

PRIRUČNIK ZA VOLONTERE MAĐARSKOG KULTURNOG DRUŠTVA ADY ENDRE



AGENCIJA ZA
MOBILNOST I
PROGRAME EU



Sufinancirano sredstvima
programa Europske unije
Erasmus+



SADRŽAJ

Tartalom	
SADRŽAJ	2
VOLONTIRANJE?	4
Tko je to VOLONTER?	4
Razlozi volontiranja	6
A TKO SMO MI?	7
KAD VOLONTIRAM U MKD-U Ady Endre....	9
MOJA VOLONTERSKA PRAVA	9
MOJE VOLONTERSKE OBVEZE	9
Zakon o volonterstvu (NN 22/13)	9
Prava volontera i organizatora volontiranja (NN 22/13)	10
Volonterka ili volonter ima pravo:	10
Obaveze volontera (Zakon o volonterstvu)	11
Volonterka ili volonter su obvezni:	11
Pravilnik o radu s volonterima	11
Standardi volontiranja	11
Volonterski ugovori	11

Dragi Volonteri,

pred Vama se nalazi Priručnik za volontere Mađarskog kulturnog društva Ady Endre sastavljen u svrhu edukacije i informiranja volontera koji su odlučili pomoći i pridonijeti radu naše udruge. Nadamo se da ćemo tako zajedno izgraditi snažnu mađarsku zajednicu u Zagrebu čijoj budućnosti će doprinjeti mladi i stariji članovi.

Zahvaljujemo Vam na vremenu, trudu i pomoći koju nam pružate i želimo Vam puno uspjeha u radu.

Najveći poklon što nekome možeš pokloniti je svoje vrijeme, jer kad nekome pokloniš vrijeme, poklanjaš mu jedan dio svog života koji nikada ne možeš dobiti natrag.

S poštovanjem,

Ferencne Ranogajec, predsjednica

U Zagrebu, 31. kolovoza 2021.

VOLONTIRANJE?

Volontiranje je aktivnost koja se obavlja bez želje za financijskom dobiti. Osoba djeluje slobodom volje i u organiziranom okruženju u želji da pomogne drugim osobama i društvu u cjelini, pridonoseći zajedničkim vrijednostima.

Tko je to VOLONTER?

Kada se spomene riječ "volonter" vjerojatno se kod većine prvo javlja slika osobe koja pomaže drugoj osobi koja je nemoćna, ne može si pomoći sama. Pojam "volonterizam" obično uključuje direktnu pomoć, poput dragovoljnog rada u školi, bolnici, domovima za stare, udruzi

za hendikepirane. Takva slika može nas potaknuti da napravimo nešto što smatramo važnim i vrijednim, ali može nas i uplašiti, jer možda mislimo da nismo dorasli tome. No postoje i drugi oblici volontiranja koji nisu usmjereni na direktan rad s ljudima, ali zato jednako vrijedni. To su, na primjer, sudjelovanje u upravljanju udruge kroz članstvo u upravnom odboru, prikupljanju financijskih sredstava potrebnih za promociju volontiranja u društvu, angažman u procesu lobiranja za razne političke i društvene promjene ...

Volonteri se razlikuju i po tome volontiraju li u slobodno vrijeme, izvan svojih radnih i obiteljskih obveza, jedan dan u tjednu ili nekoliko sati mjesečno, čine li to puno radno vrijeme ili određeni vremenski period (obično mladi ljudi, koji ne primaju financijsku naknadu, ali im je osiguran smještaj i/ili prehrana).

Poimanje volontera ovisi i o kulturi u kojoj živimo. Čini se da tamo gdje je ograda oko kuće viša, a kuće jedne od drugih udaljenije, šanse za "spontanim" volontiranjem su manje, odnosno manja je vjerojatnost da vam susjed pričuva djecu, pripazi na starijeg člana obitelji. Nasuprot tome, u manjim sredinama, ili u drugačijim kulturama, podrazumijeva se kako će susjedi pomoći pri iskrcavanju drva, kupiti kruh starijoj gospođi, pomoći pri gradnji kuće, i slično. Sudjelujući u ovim aktivnostima nitko vjerojatno neće reći kako je volontirao, jer se ta aktivnost sama po sebi podrazumijeva i stoga nije posebno istaknuta.....

Volontiranje je to stil života koji povezuje jako puno ljudi na svijetu. U nekim zemljama se volontira od najranije dječje dobi. U nekima se svijest o dobrovoljnom radu polako razvija i širi. Postoje svjetske organizacije za razvoj volonterskog rada. Postoji i svjetski dan volontera kojeg su odredili Ujedinjeni narodi:

5. prosinca - međunarodni dan volontera

Europska povelja o volonterizmu (1998.) određuje volonterski rad kao:

- ❖ djelatnost u interesu ljudi
- ❖ djelatnost koja nije motivirana financijskim interesom djelatnost koja se odvija na lokalnoj ili nacionalnoj razini djelatnost koja je dragovoljna
- ❖ djelatnost koja je miroljubiva
- ❖ djelatnost koja je utemeljena na osobnoj motivaciji i slobodi izbora
- ❖ djelatnost koja potiče aktivnu građansku ulogu na dobrobit zajednice
- ❖ djelatnost koja potiče razvoj ljudskih potencijala djelatnost koja poboljšava kvalitetu življenja
- ❖ na načelima solidarnosti
- ❖ traganje za predodžbama društva nesigurne budućnosti poticaj iskorištavanju poduzetničkih prigoda osnova razvoja partnerskih odnosa između
- ❖ aktera sistema blagostanja
- ❖ poticaj samoorganiziranja ljudi pri rješavanju problema

Razlozi volontiranja

Možda je definicija volontera koju spominje Europska povelja prevelika i preodgovorna, pa se s njom ne možete poistovjetiti.

Vi biste možda i željeli nešto napraviti, ali ne mijenjati društvo oko sebe ili cijeli svijet.

Ne brinite, ljudi volontiraju iz različitih razloga, od kojih su neki...

- ❖ da bi ispunili vrijeme
- ❖ da bi se odužili
- ❖ da bi netko koga vole od toga imao koristi
- ❖ da bi bili primjer djeci
- ❖ da bi upoznali ljude
- ❖ da bi se zabavili
- ❖ da bi imali cilj u životu
- ❖ da bi usavršili određene vještine
- ❖ da bi koristili vještine koje drugdje ne mogu koristiti
- ❖ jer su ih zamolili
- ❖ da bi preživjeli tragediju
- ❖ da bi bili nosioci društvenih promjena
- ❖ da bi ispravili pogreške
- ❖ da bi pokazali da im je stalo
- ❖ da bi uštedjeli novac
- ❖ da bi bili izvan kućeda bi postali dio grupe
- ❖ da bi bili uočljivi
- ❖ da bi bili korisni
- ❖ da bi bili sretni
- ❖ da bi izrazili svoja uvjerenja
- ❖ zbog tradicije
- ❖ da bi bili u formi
- ❖ zbog hobija
- ❖ da bi izbjegli usamljenost
- ❖ zbog interesa
- ❖ da bi stekli nova iskustva
- ❖ zbog mogućeg plaćenog zaposlenja
- ❖ da bi se osjećali uspješnima
- ❖ zato jer svi prijatelji volontiraju
- ❖ zbog određenog osobnog problema
- ❖ da ne bi služili vojsku
- ❖ da bi bili humani
- ❖ da bi iskazali svoju nesebičnost...

A TKO SMO MI?

MKD Ady Endre je udruga pripadnika mađarske nacionalne manjine koji žive na području Grada Zagreba i Zagrebačke županije, osnovana s ciljem: okupljanja pripadnika mađarske nacionalne manjine kao i drugih nacionalnosti simpatizera mađarske kulture i običaja, afirmiranja i njegovanja mađarskog jezika i kulture, poticanja zaštite i unapređenja nacionalnog, kulturnog i jezičnog identiteta Mađara, razvijanja suradnje unutar mađarske nacionalne zajednice i s drugima. MKD sukladno ciljevima djeluje na području zaštite ljudskih prava, kulture i umjetnosti.



Radi ostvarivanja svojih ciljeva MKD obavlja sljedeće aktivnosti:

- ❖ njeguje mađarsku nacionalnu kulturu riječju, pisanim tekstom, glazbom, plesom, sportskim aktivnostima i slično,
- ❖ radi s članovima, a osobito s mladima na podizanju razine opće kulture
- ❖ upoznaje članstvo sa kulturom i običajima sredine u kojoj žive i rade
- ❖ njeguje amaterski odgojni, obrazovni i kulturno-umjetnički rad, te pojedine sportske grane
- ❖ sudjeluje u projektu organiziranja mađarske knjižnice u Gradu Zagrebu
- ❖ organizira priredbe odgojnog, znanstvenog, prosvjetnog i zabavnog karaktera
- ❖ priređuje priredbe, savjetovanja i sastanke, izložbe i natjecanja, tečajeve, izlete i skupne posjete raznim priredbama za članstvo
- ❖ surađuje s drugim istovrsnim i sličnim udrugama i organizacijama u zemlji i inozemstvu
- ❖ podupire kulturne akcije i programe koji pobuđuju i razvijaju prijateljstvo između građana Republike Hrvatske i Republike Mađarske, kao i drugih zemalja
- ❖ potiče sve što doprinosi ostvarivanju ciljeva utvrđenih ovim Statutom.



KAD VOLONTIRAM U MKD-U Ady Endre....

MOJA VOLONTERSKA PRAVA

- ❖ Da me smatraju suradnikom, ne besplatnom pomoći.
- ❖ Da imam meni prilagođen i koristan zadatak.
- ❖ Da upoznam organizaciju - politiku, ljude, i programe.
- ❖ Da sudjelujem u aktivnostima.
- ❖ Da mi se osigura kvalitetna obuka.
- ❖ Da me se savjetuje i usmjerava kada je to potrebno.
- ❖ Da imam osigurane uvjete za rad.
- ❖ Da imam priliku obogatiti svoja iskustva.
- ❖ Da me se sasluša i da sudjelujem u planiranju.
- ❖ Da mi se oda priznanje kroz napredovanja i nagrade.
- ❖ Da mi zahvale.
- ❖ Da je moje vrijeme, koje doniram, mudro iskorišteno.
- ❖ Da primim brz odgovor i povrat informacija.
- ❖ Da mi uzvrate na telefonske pozive.
- ❖ Da me upoznaju s mogućim rizicima posla.

MOJE VOLONTERSKE OBVEZE

- ❖ Da prihvatim samo zadatke koje mogu obaviti.
- ❖ Da poštujem ukazano mi povjerenje.
- ❖ Da poštujem stručne stavove i metode organizacije.
- ❖ Da se držim pravila organizacije.
- ❖ Da jasno izrazim svoje granice i mogućnosti.

Zakon o volonterstvu (NN 22/13)

Članak 2.

Volontiranje se prepoznaje i promiče kao aktivnost ili usluga od interesa za Republiku Hrvatsku koja dovodi do poboljšanja kvalitete života, izgradnje socijalnog kapitala, osobnog razvoja, do aktivnog uključivanja osoba u društvena zbivanja te do razvoja humanijega i ravnopravnijega demokratskog društva.

Volontiranjem se doprinosi društvenom razvoju, građanskom sudjelovanju, socijalnoj koheziji i socijalnom uključivanju.

Volontiranjem se stječu iskustva i razvijaju kompetencije potrebne i korisne za aktivno

sudjelovanje u društvu, osobni razvoj i osobnu dobrobit.

Članak 3.

(1) Volontiranjem se, u smislu ovoga Zakona, smatra dobrovoljno ulaganje osobnog vremena, truda, znanja i vještina kojima se obavljaju usluge ili aktivnosti za dobrobit druge osobe ili za zajedničku dobrobit, a obavljaju ih osobe na način predviđen ovim Zakonom, bez postojanja uvjeta isplate novčane nagrade ili potraživanja druge imovinske koristi za obavljeno volontiranje, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

Prava volontera i organizatora volontiranja (NN 22/13)

Volonterka ili volonter ima pravo:

- ❖ na pisanu potvrdu o volontiranju,
- ❖ na sklapanje ugovora o volontiranju u pisanom obliku, ako to zatraži,
- ❖ na upoznavanje s Kodeksom i etičkim normama bitnima za pojedini oblik volontiranja,
- ❖ na prikladnu edukaciju s ciljem poboljšanja kvalitete obavljenih aktivnosti i pruženih usluga, a osobito ako to zahtijeva narav volonterskih aktivnosti i usluga koje se pružaju,
- ❖ na stručnu pomoć i podršku tijekom volontiranja,
- ❖ na upoznavanje s uvjetima volontiranja, aktivnostima koje će obavljati, uslugama koje će pružati i pravima koja im pripadaju na temelju ovoga Zakona i drugih propisa kao i općih akata organizatora volontiranja, a u slučaju sklapanja usmenog ugovora o tome daje izjavu u pisanom obliku,
- ❖ na naknadu ugovorenih troškova nastalih u vezi s volontiranjem,
- ❖ na primjerene i sigurne uvjete rada u skladu s naravi volonterskih aktivnosti koje obavlja,
- ❖ na zaštitnu opremu u skladu s naravi volonterskih aktivnosti koje obavlja i usluga koje pruža,
- ❖ upoznati se s opasnostima vezanima uz specifični oblik volontiranja koje obavlja,
- ❖ na dnevni odmor u ugovorenom trajanju,
- ❖ na zaštitu privatnosti i osobnih podataka,
- ❖ sudjelovati u odlučivanju o pitanjima u vezi s volontiranjem sukladno mogućnostima organizatora volontiranja i obliku volontiranja,
- ❖ na detaljni opis poslova i aktivnosti volontiranja,
- ❖ pravo na stjecanje novih znanja, vještina i kompetencija kroz volontiranje,
- ❖ pravo na priznavanje vještina, kompetencija i iskustva stečenog volontiranjem,
- ❖ pravo na potvrdu o kompetencijama stečenim kroz volontiranje u slučajevima dugotrajnog volontiranja, ukoliko takvu zatraži.

Obaveze volontera (Zakon o volonterstvu)

Volonterka ili volonter su obvezni:

- ❖ volontirati u skladu sa stručnim propisima i etičkim pravilima, te po primljenim uputama organizatora volontiranja,
- ❖ čuvati poslovnu ili profesionalnu tajnu i povjerljive i osobne podatke o organizatoru ili korisniku volontiranja,
- ❖ odbiti volontiranje koje je suprotno propisima,
- ❖ poštivati integritet, misiju, ciljeve i vrijednosti organizatora
- ❖ surađivati sa drugim volonterima i zaposlenicima organizatora volontiranja kako bi se osigurao kvalitetan prijenos znanja i iskustva po završetku volontiranja,
- ❖ prilikom početka, tijeka i prekida volontiranja paziti da svojim postupcima ne prouzroči štetu organizatoru ili korisniku volontiranja.

Volonterka ili volonter su obvezni izvršavati upute organizatora

- ❖ volontiranja, osim uputa u vezi s volontiranjem koje su:
 - opasne za život i zdravlje volontera ili drugih osoba,
 - volonterki ili volonteru moralno neprihvatljive,
 - u suprotnosti s ugovorom o volontiranju

Pravilnik o radu s volonterima

Članak 3.

Standardi volontiranja

Uključivanjem u aktivnosti organizatora volontiranja, volonter prihvaća standarde volontiranja koji postoje u organizatoru volontiranja, a uređeni su ovim Pravilnikom i Etičkim kodeksom volontera.

Organizator volontiranja zadržava mogućnost odbiti volontera ukoliko njegova dosadašnja znanja, vještine i iskustva ne zadovoljavaju kriterije za obavljanje pojedine volonterske aktivnosti.

Članak 10.

Volonterski ugovori

Ugovor o volontiranju je ugovor sklopljen između volontera i organizatora volontiranja na kojem se temelji volontiranje.

Ugovor može biti sklopljen usmeno ili u pisanom obliku. Ukoliko se ugovor o volontiranju sklapa u usmenom obliku, organizator volontiranja dužan je, sukladno Zakonu o volonterstvu, volonteru izdati pisanu potvrdu.

Slučajevi u kojima je obvezno sklapanje ugovora o volontiranju uređeni su Zakonom o volonterstvu.

Cilj volonterskog ugovora je razjasniti očekivanja i razumijevanje između volontera i organizatora volontiranja.

Obvezan sadržaj ugovora o volontiranju definiran je u članku 27. stavku 1. Zakona o volonterstvu.



**Zakon o
volonterstvu**



<https://www.zakon.hr/z/258/Zakon-o->

**Pravilnik o radu
s
volonterima**



<http://door.hr/wp-content/uploads/2016/01/Pravilnik-o-radus-volonterima.pdf>

VAŽNO!

Tijekom volontiranja svi su dužni poštivati etički kodeks volontera. U MKD Ady Endre strogo poštujemo PROFESIONALNU TAJNU stoga je tijekom i nakon volontiranja potrebno pripaziti na zaštitu privatnosti svih korisnika.

ŠTO TI NUDIMO?

- ❖ stjecanje profesionalnog iskustva još tijekom studija
- ❖ mogućnost sudjelovanja na edukacijama (stjecanje potvrde o sudjelovanju na edukaciji)
- ❖ besplatno učenje mađarskog jezika
- ❖ sudjelovanje na team-building aktivnostima
- ❖ prepoznat angažman
- ❖ osjećaj ispunjenja i korisnosti
- ❖ umrežavanje
- ❖ mentorska podrška- mogućnost učenja od stručnjaka različitih profesija
- ❖ mogućnost preporuke prilikom daljnjeg zapošljavanja
- ❖ razvoj i unaprjeđenje vještina u radu s ljudima
- ❖ (komunikacijske, socijalne...)
- ❖ prostor i „sluh” za provedbu kreativnih ideja u stvarnost
- ❖ učenje
- ❖ priliku za pomoć onima kojima je potrebna
- ❖ sklapanje novih prijateljstva i „poslovnih” prilika

DOĐI, VOLONTIRAJ S NAMA! 😊



AGENCIJA ZA
MOBILNOST I
PROGRAME EU



Sufinancirano sredstvima
programa Europske unije
Erasmus+

